

No. 1623

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
GUATEMALA**

**Exchange of notes constituting an agreement extending for a period of four years the Agreement of 21 May 1945 relating to the appointment of a military mission to Guatemala. Washington, 3 August and 8 October 1948**

*Official text: English.*

*Registered by the United States of America on 13 February 1952.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
GUATEMALA**

**Échange de notes constituant un accord prorogeant pour une période de quatre ans l'Accord du 21 mai 1945 relatif à l'envoi d'une mission militaire au Guatemala. Washington, 3 août et 8 octobre 1948**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 13 février 1952.*

No. 1623. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND GUATEMALA EXTENDING FOR A PERIOD OF FOUR YEARS THE AGREEMENT OF 21 MAY 1945<sup>2</sup> RELATING TO THE APPOINTMENT OF A MILITARY MISSION TO GUATEMALA. WASHINGTON, 3 AUGUST AND 8 OCTOBER 1948

---

I

*The Guatemalan Ambassador to the Secretary of State*

EMBAJADA DE GUATEMALA  
WASHINGTON, D. C.

No. 817

August 3, 1948

Excellency :

I have the honor to address Your Excellency in order to inform you that the contract performed between our respective Governments, regarding the maintenance in my country of Military Missions of the United States Army for a period of four years, is about to expire.

In this connection and acting upon instructions received from my Government, I beg to request that Your Excellency's Government be good enough to consider extending the aforementioned contract for an additional period of four years.

This petition is made in view of the fact that the Guatemalan Army has greatly benefitted through the services rendered by said United States Military Missions in Guatemala.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration and esteem,

I. GONZÁLEZ ARÉVALO

His Excellency George C. Marshall  
Secretary of State  
Department of State  
Washington, D.C.

<sup>1</sup> Came into force on 8 October 1948 by the exchange of the said notes and, in accordance with the terms thereof, became operative on 21 May 1949.

<sup>2</sup> See p. 185 of this volume.

## II

*The Acting Secretary of State to the Guatemalan Ambassador*

DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

October 8, 1948

Excellency :

I have the honor to refer to your note No. 817 of August 3, 1948 requesting on behalf of your Government the renewal for a period of four years of the Agreement signed May 21, 1945 between the Government of the United States of America and the Republic of Guatemala, providing for the assignment of a United States Military Mission to Guatemala.

I am pleased to inform you that the renewal of the Agreement for a period of four years as indicated in your note under reference effective as of May 21, 1949 is agreeable to the Government of the United States of America.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Acting Secretary of State :  
John E. PEURIFOY

His Excellency Señor Dr. Don Ismael González-Arévalo  
Ambassador of Guatemala

814.20 Missions/8-348